

Hotărârea Curții (Camera a șaptea) din 13 martie (cerere de decizie preliminară formulată de Landgericht Krefeld – Germania) – Marc Brogsitter/Fabrication de Montres Normandes Eurl., Karsten Fräßdorf

(Cauza C-548/12) ⁽¹⁾

(Spațiul de libertate, securitate și justiție — Competența judiciară în materie civilă și comercială — Regulamentul (CE) nr. 44/2001 — Competențe speciale — Articolul 5 punctele 1 și 3 — Acțiune în răspundere civilă — Natură contractuală sau delictuală)

(2014/C 135/10)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Landgericht Krefeld

Părțile din procedura principală

Reclamant: Marc Brogsitter

Pârâți: Fabrication de Montres Normandes Eurl., Karsten Fräßdorf

Obiectul

Cerere de decizie preliminară – Landgericht Krefeld – Interpretarea articolului 5 punctul 1 din Regulamentul (CE) nr. 44/2001 al Consiliului din 22 decembrie 2000 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială (JO 2001, L 12, p. 1, Ediție specială, 19/vol. 3, p. 74) – Competențe speciale – Acțiune introdusă în fața unei instanțe competente în materie delictuală – Situație în care a fost săvârșit delictul în cadrul unui contract între autorul său și victima acestuia și în care instanța locului unde trebuie executată obligația de bază se află într-un alt stat membru – Stabilirea instanței competente

Dispozitivul

Acțiunile în răspundere civilă precum cele în discuție în litigiul principal, de natură delictuală în dreptul național, trebuie totuși să fie considerate ca aparținând „materie[i] contractual[e]”, în sensul articolului 5 punctul 1 litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 44/2001 al Consiliului din 22 decembrie 2000 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială, în cazul în care comportamentul reproșat poate fi considerat o neîndeplinire a obligațiilor contractuale, astfel cum acestea pot fi stabilite ținând seama de obiectul contractului.

⁽¹⁾ JO C 101, 6.4.2013.

Hotărârea Curții (Camera a opta) din 13 martie 2014 (cerere de decizie preliminară formulată de Rechtbank van eerste aanleg te Brugge – Belgia) – Jetair NV, BTW-eenheid BTWE Travel4you/FOD Financiën

(Cauza C-599/12) ⁽¹⁾

(TVA — Regimul special pentru agențiile de turism — Operațiuni efectuate în afara Uniunii Europene — A șasea directivă 77/388/CEE — Articolul 28 alineatul (3) — Directiva 2006/112/CE — Articolul 370 — Clauze de standstill — Modificare a legislației naționale în termenul de transpunere)

(2014/C 135/11)

Limba de procedură: neerlandeza

Instanța de trimitere

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Părțile din procedura principală

Reclamante: Jetair NV, BTW-eenheid BTWE Travel4you

Pârât: FOD Financiën

Obiectul

Cerere de decizie preliminară – Rechtbank van eerste aanleg te Brugge – Interpretarea articolelor 49 și 63 TFUE, a articolului 26 alineatul (3) și a articolului 28 alineatul (3) litera (a) din A șasea directivă 77/388/CEE a Consiliului din 17 mai 1977 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la impozitele pe cifra de afaceri – sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată: baza unitară de evaluare (JO L 145, p. 1) – Interpretarea și validitatea articolelor 153, 309 și 370 din Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată (JO L 347, p. 1, Ediție specială, 09/vol. 3, p. 7) – Regim special pentru agențiile de turism – Prestări de servicii care presupun recurgerea la alte persoane impozabile pentru a efectua operațiuni în afara Uniunii – Inexistența unei scutiri – Principiile egalității, neutralității fiscale și proporționalității

Dispozitivul

- 1) *Articolul 28 alineatul (3) din A șasea directivă 77/388/CEE a Consiliului din 17 mai 1977 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la impozitele pe cifra de afaceri – sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată: baza unitară de evaluare și articolul 370 din Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată nu se opun introducerii de către un stat membru înainte de 1 ianuarie 1978, în perioada de transpunere a celei de A șasea directive, a unei dispoziții care modifică legislația sa existentă prin supunerea la plata taxei pe valoarea adăugată a operațiunilor agențiilor de turism referitoare la călătoriile efectuate în afara Uniunii Europene.*
- 2) *Un stat membru nu încalcă articolul 309 din Directiva 2006/112 prin faptul că nu asimilează prestările de servicii ale agențiilor de turism unor activități de intermediere scutite în cazul în care aceste prestații se referă la călătoriile efectuate în afara Uniunii Europene și prin faptul că supune prestațiile respective la plata taxei pe valoarea adăugată în cazul în care acesta supunea la plata TVA ului prestațiile respective la 1 ianuarie 1978.*
- 3) *Articolul 370 din Directiva 2006/112 coroborat cu anexa X partea A punctul 4 din această directivă nu încalcă dreptul Uniunii prin faptul că acordă statelor membre posibilitatea de a continua să impoziteze prestațiile de servicii ale agențiilor de turism legate de călătoriile efectuate în afara Uniunii Europene.*
- 4) *Un stat membru nu încalcă dreptul Uniunii, în special principiile egalității, proporționalității și neutralității fiscale, prin faptul că tratează agențiile de turism, în sensul articolului 26 alineatul (1) din A șasea directivă 77/388 și al articolului 306 din Directiva 2006/112, în mod diferit față de intermediari și prin faptul că prevede o normă, precum Decretul regal din 28 noiembrie 1999, potrivit căreia numai prestațiile agențiilor de turism, iar nu cele ale intermediarilor, sunt impozitate atunci când se referă la călătoriile efectuate în afara Uniunii Europene.*

⁽¹⁾ JO C 86, 23.3.2013.

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 13 martie 2014 (cerere de decizie preliminară formulată de Administrativen sad Sofia-grad – Bulgaria) – Global Trans Lodzhistik OOD/Nachalnik na Mitnitsa Stolichna

(Cauze conexe C-29/12 și C-30/13) ⁽¹⁾

(Trimitere preliminară — Codul vamal comunitar — Articolele 243 și 245 — Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 — Articolul 181a — Decizie supusă căilor de atac — Admisibilitatea unei acțiuni juridictionale dacă nu s-a formulat în prealabil o cale de atac administrativă — Principiul respectării dreptului la apărare)

(2014/C 135/12)

Limba de procedură: bulgara

Instanța de trimitere

Administrativen sad Sofia-grad f